

PŘÍBALOVÁ INFORMACE: INFORMACE PRO UŽIVATELE

Clotrimazol AL 100
vaginální tablety
clotrimazolium

Přečtěte si pozorně tuto příbalovou informaci dříve, než začnete tento přípravek používat, protože obsahuje pro Vás důležité údaje.

Vždy používejte tento přípravek přesně v souladu s příbalovou informací nebo podle pokynů svého lékaře nebo lékárníka.

- Ponechte si příbalovou informaci pro případ, že si ji budete potřebovat přečíst znovu.
- Požádejte svého lékárníka, pokud potřebujete další informace nebo radu.
- Pokud se u Vás vyskytne kterýkoli z nežádoucích účinků, sdělte to svému lékaři nebo lékárníkovi. Stejně postupujte v případě jakýchkoli nežádoucích účinků, které nejsou uvedeny v této příbalové informaci.
- Pokud se do 4 dnů nebudete cítit lépe nebo pokud se Vám přitíží, musíte se poradit s lékařem.

V příbalové informaci naleznete:

1. Co je Clotrimazol AL 100 a k čemu se používá
2. Čemu musíte věnovat pozornost, než začnete Clotrimazol AL 100 používat
3. Jak se Clotrimazol AL 100 používá
4. Možné nežádoucí účinky
5. Jak Clotrimazol AL 100 uchovávat
6. Obsah balení a další informace

1. CO JE CLOTRIMAZOL AL 100 A K ČEMU SE POUŽÍVÁ

Co je Clotrimazol AL 100

Clotrimazol, léčivá látka přípravku Clotrimazol AL 100, je širokospektré antimykotikum, což je látka, která zabraňuje růstu a množení buněk houbovitých mikroorganismů, např. kvasinek, plísní a řady dalších, stejně jako některých bakterií.

K čemu se Clotrimazol AL 100 používá

Clotrimazol AL 100 je přípravek určený k léčbě kvasinkových či plísňových (zejména rodu *Candida*) infekcí pochvy.

Kvasinkové infekce se projevují následujícími příznaky:

- výtok z pochvy (bělavý hrudkovitý, bez zápachu)
- svědění a/nebo zarudnutí v oblasti pochvy a vulvy (zevních rodidel)
- pálení pochvy nebo vulvy
- otok a bolestivost tkání pochvy a vulvy

Tyto infekce nejčastěji vznikají v důsledku antibiotické léčby, v souvislosti s onemocněním cukrovkou, nadměrnou konzumací sladkostí, při užívání hormonální antikoncepce s vysokou dávkou estrogenů, po koupeli ve znečištěné vodě nebo mohou vzniknout při nošení neprodyšného a těsného spodního prádla

Na doporučení lékaře se přípravek používá k léčbě dalších infekcí, např. vaginálního výtoků způsobeného *Trichomonas* (jako pomocná léčba při současně probíhající kvasinkové infekci) a jinými bakteriemi citlivými na clotrimazol.

Výtok při infekci způsobené infekcí *Trichomonas* je většinou hojný, řídký/vodnatý, zpěněný, žlutozelenavý, a často spojený s bolestí v podbřišku, na rozdíl od kvasinkových infekcí rodu *Candida*, u kterých je výtok bělavý, hrudkovitý, tvarohovitý a bez zápachu, doprovázený svěděním a pálením poševní sliznice a vulvy.

Pokud si nejste jistá, zda máte kvasinkovou infekci, konzultujte léčbu tímto přípravkem ještě před jejím zahájením se svým lékařem.

Pokud se do 4 dnů nebudete cítit lépe nebo pokud se Vám přitíží, musíte se poradit s lékařem.

Přípravek je určen pro ženy a dívky od 12 let.

2. ČEMU MUSÍTE VĚNOVAT POZORNOST, NEŽ ZAČNETE CLOTRIMAZOL AL 100 POUŽÍVAT

Neužívejte Clotrimazol AL 100

– jestliže jste přecitlivělá na klotrimazol nebo na kteroukoli další složku tohoto přípravku (uvedenou v bodě 6)

Upozornění a opatření

Clotrimazol AL 100 nepoužívejte a navštivte co nejdříve svého lékaře, pokud máte některý z následujících příznaků:

- horečku (teplotu 38°C a vyšší) nebo zimnici
- bolest v podbřišku
- bolesti zad
- zapáchající nebo hnisavý vaginální výtok
- nevolnost
- vaginální krvácení
- pálení při močení nebo jiné obtíže při močení spojené s vaginálním výtokem

Před použitím přípravku Clotrimazol AL 100 se poraďte se svým lékařem:

- jestliže se u Vás objevila infekce poprvé
- jestliže se vaginální mykotická infekce u Vás vyskytla více než 2x v posledních 6ti měsících
- pokud se příznaky onemocnění během 6 měsíců vrátí (neboť opakované infekce mohou být projevem jiného základního onemocnění, včetně cukrovky nebo HIV infekce)
- jestliže jste Vy nebo Váš partner někdy onemocněli pohlavně přenosným onemocněním
- jestliže jste mladší 16 let nebo starší 60 let
- jestliže užíváte určitá antibiotika (amfotericin B, nystatin, natamycin)

!! Při současném postižení stydkých pysků a přilehlé oblasti a rovněž při přítomnosti příznaků infekce nebo zánětlivých změn na žaludu a předkožce partnera (zarudnutí a svědění žaludu a předkožky, případně páchnoucí výtok z předkožkového vaku), je nutno léčbu doplnit lokálním ošetřením krémem Clotrimazol AL 1%, a to u obou partnerů současně, aby se předešlo vzájemné reinfekci.

Při léčbě se doporučuje vyhnout se pohlavnímu styku, aby nedošlo k přenosu infekce na partnera.

Tento přípravek může snížit účinnost pryžových antikoncepčních pomůcek, jako jsou kondomy a pesary. Je to způsobeno pomocnými látkami, které Clotrimazol AL 100 obsahuje.

Děti a dospívající

Clotrimazol AL 100 není určen pro děti do 12 let.

Další léčivé přípravky a přípravek Clotrimazol AL 100

Klotrimazol snižuje účinek amfotericinu B a dalších polyenových antibiotik (nystatinu a natamycinu). Pokud užíváte výše uvedená antibiotika, poraďte se před použitím přípravku Clotrimazol AL 100 se svým lékařem.

Těhotenství a kojení

Pokud jste těhotná nebo kojíte, domníváte se, že můžete být těhotná, nebo plánujete otěhotnět, poraďte se se svým lékařem dříve, než začnete tento přípravek používat. .

O použití přípravku v těhotenství (zejména v prvních třech měsících) a v období kojení musí rozhodnout lékař.

Pokud lékař používání přípravku ve 2. nebo 3. Trimestru (tj. 4.-9. měsíci) těhotenství doporučí, je třeba vaginální tablety zavádět bez aplikátoru.

Řízení dopravních prostředků a obsluha strojů

Přípravek neovlivňuje schopnost řídit a obsluhovat stroje.

3. JAK SE CLOTRIMAZOL AL 100 POUŽÍVÁ

Vždy používejte tento přípravek přesně v souladu s příbalovou informací nebo podle pokynů svého lékaře nebo lékárníka. Pokud si nejste jistý(á), poraďte se se svým lékařem nebo lékárníkem.

Dávkování

Doporučená dávka přípravku je jedna vaginální tableta denně (nejlépe večer) po dobu 6 po sobě jdoucích dnů.

Jak se přípravek používá? Vaginální tablety zavádějte pomocí přiloženého aplikátoru co možná nejhluběji do pochvy. Tablety se zavádějí nejlépe vleže na zádech s mírně pokrčenýma nohama. Pokud užíváte tablety na doporučení lékaře ve druhém nebo třetím trimestru (4.-9. měsíci) těhotenství, nepoužívejte k zavádění tablet aplikátor.

Léčba nesmí být přerušena, a musí být tedy zahájena tak, aby byla ukončena před začátkem menstruace.

Upozornění:

V případě suché vaginální sliznice se nemusí vaginální tableta úplně rozpustit a můžete na svém prádle pozorovat například pevné kousky zbytků tablety. V tomto případě by namísto léčby vaginálními tabletami měla být zahájena léčba vaginálním krémem Clotrimazol AL 1%.

Zavádění vaginálních tablet pomocí aplikátoru



1. Vytáhněte píst aplikátoru, dokud se nezastaví. Vyjměte vaginální tabletu z blistry a umístěte ji do aplikátoru.



2. Položte se na záda, mírně pokrčte nohy a opatrně zaveďte konec aplikátoru s tabletou co možná nehlouběji do pochvy. Zmáčkněte píst, aby aplikátor umístil tabletu do pochvy.



3. Aplikátor je určen k opakovanému použití, a proto musí být po každém použití očištěn pod tekoucí horkou vodou (nikoli vroucí). Vyjměte píst z aplikátoru a očistěte aplikátor i píst. Poté je osušte čistým kusem látky a sestavte znovu dohromady.

Zavádění vaginálních tablet bez aplikátoru



Vaginální tabletu zaveďte čistým prstem co možná nehlouběji do pochvy.

Jak dlouho se Clotrimazol AL 100 používá?

Při zánětech pochvy vyvolaných kvasinkami či plísněmi obvykle dostačuje šestidenní léčba. Pokud je to nutné, může léčba pokračovat ještě dalších šest dní.

Obecně příznaky zánětu pochvy vyvolané choroboplodnými mikroby (např. svědění, výtok, pocity pálení) výrazně ustoupí během prvních 4 dní od zahájení léčby.

Poradte se se svým lékařem, pokud se u Vás příznaky nezlepší po 4 dnech léčby nebo pokud se příznaky během užívání tohoto přípravku zhorší.

Bez porady s lékařem přípravek nepoužívejte déle než 6 dní.

Pokud máte pocit, že účinek Clotrimazolu AL 100 je příliš silný nebo naopak příliš slabý, poradte se se svým lékařem nebo lékárníkem.

Jestliže jste zapomněl(a) použít přípravek Clotrimazol AL 100

Pokud jste zapomněla večer zavést Clotrimazol AL 100, můžete nahradit zapomenutou dávku následující ráno.

Jestliže jste přestal(a) používat přípravek Clotrimazol AL 100

K zajištění plného léčebného úspěchu je nutno dodržovat předepsané dávkování a nepřerušit léčbu po odeznění příznaků. Příznaky onemocnění by se mohly vrátit a/nebo zhoršit.

Máte-li jakékoli další otázky, týkající se užívání tohoto přípravku, zeptejte se svého lékaře nebo lékárníka.

4. MOŽNÉ NEŽÁDOUCÍ ÚČINKY

Podobně jako všechny léky, může mít i přípravek Clotrimazol AL 100 nežádoucí účinky, které se ale nemusí vyskytnout u každého.

U 1-10 pacientů z 1000 se mohou v místě léčby a přilehlých oblastech kůže objevit projevy reakcí z přecitlivělosti (např. pálení, bodavé pocity, zarudnutí)

Co byste měla dělat při výskytu nežádoucích účinků?

O výskytu nežádoucích účinků informujte svého lékaře, který rozhodne o případné léčbě.

Pokud se kterýkoli z nežádoucích účinků vyskytne v závažné míře, nebo pokud si všimnete jakýchkoli nežádoucích účinků, které nejsou uvedeny v této příbalové informaci, prosím, sdělte to svému lékaři nebo lékárníkovi.

5. JAK CLOTRIMAZOL AL 100 UCHOVÁVAT

Uchovávejte při teplotě do 30°C.

Uchovávejte mimo dohled a dosah dětí

Přípravek nepoužívejte po uplynutí doby použitelnosti uvedené na obalu za „Použitelné do:“. Doba použitelnosti se vztahuje k poslednímu dni uvedeného měsíce.

Nevyhazujte žádné léčivé přípravky do odpadních vod nebo domácího odpadu. Zeptejte se svého lékárníka, jak naložit s přípravky, které již nepoužíváte. Tato opatření pomáhají chránit životní prostředí.

6. OBSAH BALENÍ A DALŠÍ INFORMACE

Co Clotrimazol AL 100 obsahuje

Léčivá látka:

Clotrimazolium 100 mg v jedné vaginální tabletě

Dalšími složkami jsou:

monohydrát laktosy, kukuřičný škrob, hydrogenuhličitan sodný, polysorbát 80, magnesium-stearát, koloidní bezvodý oxid křemičitý, kyselina stearová 95%, kyselina adipová

Jak přípravek Clotrimazol AL 100 vypadá a co obsahuje toto balení

Bílé podlouhlé vaginální tablety.
6 vaginálních tablet a aplikátor

Držitel rozhodnutí o registraci

Aliud Pharma GmbH
Gottlieb-Daimler-Strasse 19
D-89150 Laichingen,
Německo

Výrobce

STADA Arzneimittel AG
Stadastrasse 2-18
61118 Bad Vilbel
Německo

Tato příbalová informace byla naposledy revidována:
27.11.2013